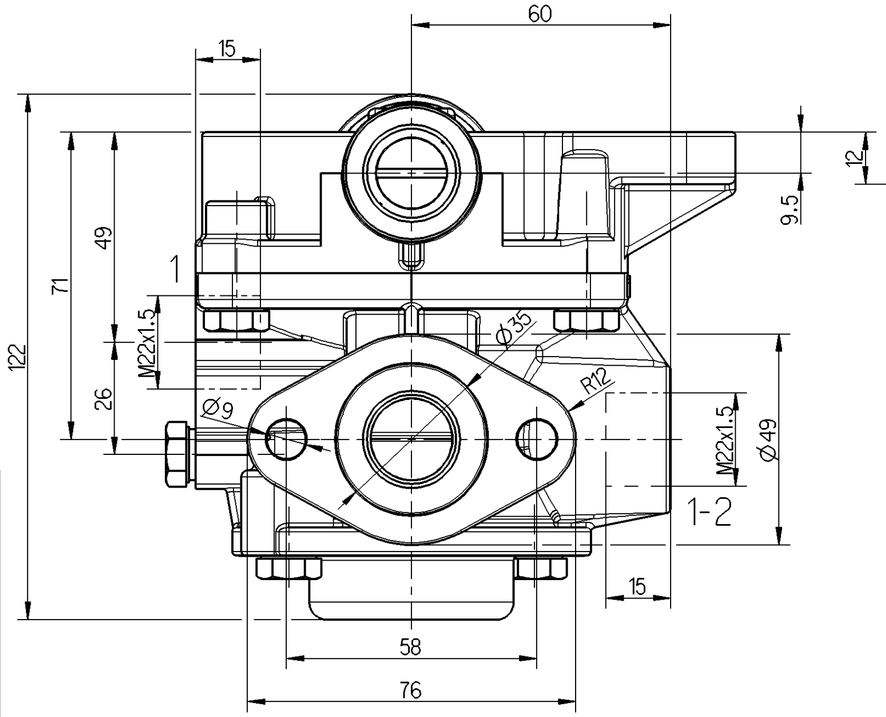
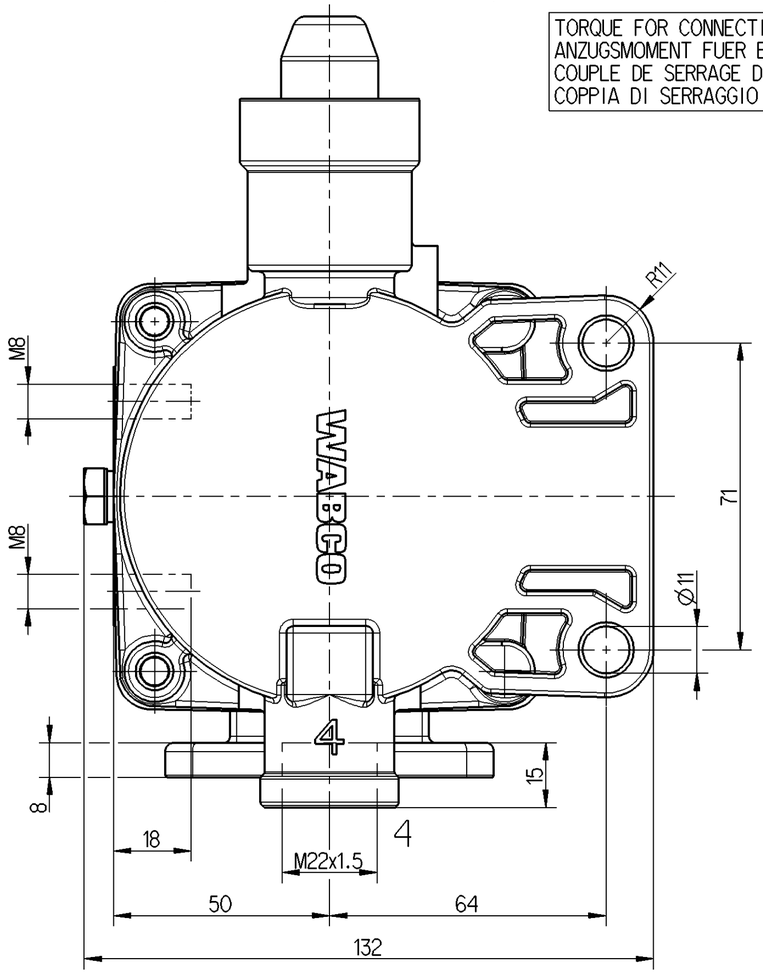


TORQUE FOR CONNECTIONS: ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:	M22x1.5 -> M_a = 40±5 Nm



1-2: RESERVOIR SUPPLY PORT
ANSCHLUSS FUER LUFTBEHAELTER (p 1-2)
ORIFICE AU RESERVOIR
ORIFICIO AL SERBATOIO

2: BRAKE CYLINDER PORT
ANSCHLUSS FUER ZYLINDER (p 2)
ORIFICE AUX CYLINDERS
ORIFICIO AL CILINDRI

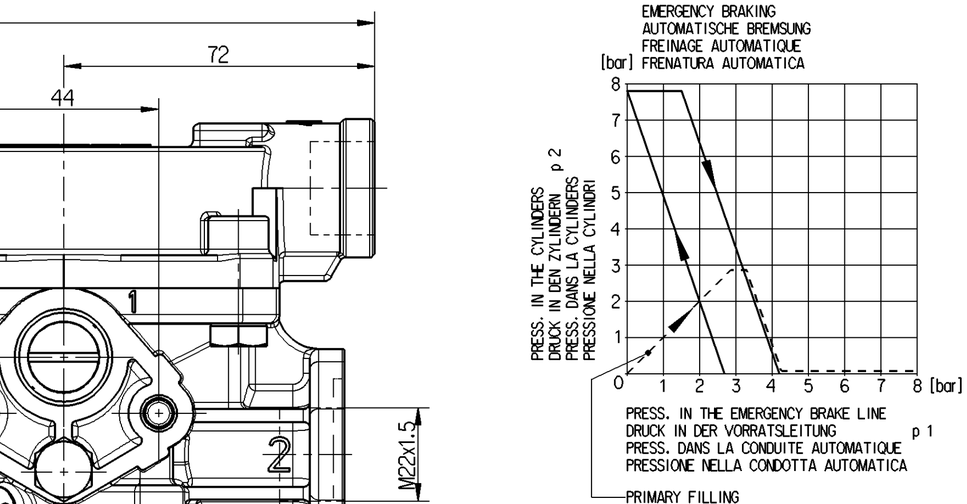
1: PORT FOR EMERGENCY LINE
ANSCHLUSS FUER VORRATSLEITUNG (p 1)
ORIFICE POUR CONDUITE AUTOMATIQUE
ORIFICIO PER LA CONDOTTA AUTOMATICA

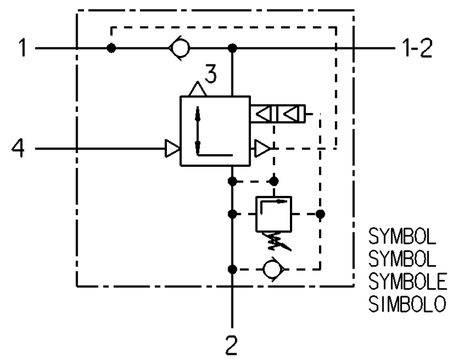
4: PORT FOR SERVICE LINE
ANSCHLUSS FUER BREMSLEITUNG (p 4)
ORIFICE POUR CONDUITE DIRECTE
ORIFICIO PER LA CONDOTTA MODERABILE

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -40 ... +80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

WORKING MEDIUM: AIR
ARBEITSMEDIUM: LUFT
FLUIDE D'UTILISATION: AIR
FLUIDO DI ESERCIZIO: ARIA

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK MAX. 10 bar
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO





General Specification: JED-334-O , Size ISO 14405-1 E						
Further Technical Data:						
Doc. Code:			Sheet:	To		
General Tolerances JED-261						
		Range of Nominal Dimensions (± mm)				
Class 1)		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-152						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2013-10-15	Janas
Checked	
2013-10-16	Hladik
Expert	
Szyszka	

WABCO

RELAY EMERGENCY VALVE
ANHAENGER BREMSVENTIL
VALVE RELAIS D'URGENCE
SERVO DISTRIBUTORE

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 1976-05-17		
1.55 KG	1:1	971 002 150 0	Doc.Code	Language	Sheet
			005	ML	1/1
Size	CAD System				
A 2	Pro/E				

ECN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
161943	1 x J	5250	

100mm

dms: 9700021500___005 / Version: -B / state: Approved / mdn: 9700021500___A02

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione espressa. Ogni trasgressione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti riservati, anche in caso di brevetti o modelli.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle constitue un abus évident et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stehen einem öffentlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.